

АДМИНИСТРАТИВНИ ДОГОВОР
ЗА ПРИМЕНУ СПОРАЗУМА ИЗМЕЂУ ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И
ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ ТУНИС О СОЦИЈАЛНОЈ СИГУРНОСТИ

На основу члана 30. став 1. Споразума између Владе Републике Србије и Владе Републике Тунис о социјалној сигурности потписаног у Београду, дана 28. марта 2022. године (у даљем тексту: Споразум), надлежни органи страна уговорница сагласили су се о следећем:

ДЕО I

ОПШТЕ ОДРЕДБЕ

Члан 1. Дефиниције

Појмови и дефиниције употребљени у овом административном договору имају исто значење као и у члану 1. Споразума.

Члан 2. Органи за везу Примена члана 30. Споразума

У складу са чланом 30. став 2. Споразума органи за везу су:

у односу на Србију:

- Завод за социјално осигурање;

у односу на Тунис:

- Национални фонд за социјалну сигурност: за примену правних прописа из члана 2. Споразума у односу на инвалидност, старост и давања за надживеле у приватном сектору, заштиту радника који су изгубили посао из економских или технолошких разлога или у случају трајног и неочекиваног затварања предузећа у приватном сектору, без поштовања процедура одређених Законом о раду;
- Национални фонд за пензије и социјано осигурање: за примену правних прописа из члана 2. Споразума у односу на инвалидност, старост и давања за надживеле у јавном сектору;
- Национални фонд за здравствено осигурање: за примену правних прописа из члана 2. Споразума у односу на давања из социјалног осигурања и осигурања за случај повреде на раду и професионалне болести.

Члан 3.
Надлежни носиоци
Примена члана 30. Споразума

У складу са чланом 30. став 2. Споразума, надлежни носиоци су:

у односу на Србију:

- Републички фонд за пензијско и инвалидско осигурање,
- Републички фонд за здравствено осигурање,
- Фонд за социјално осигурање војних осигураника и
- Национална служба за запошљавање.

у односу на Тунис:

- Национални фонд за социјалну сигурност,
- Национални фонд за пензије и социјално осигурање и
- Национални фонд за здравствено осигурање.

Члан 4.
Сарадња органа за везу и надлежних носилаца
Примена члана 30. Споразума

(1) У примени Споразума и овог административног договора органи за везу сарађују, узајамно пружају правну и административну помоћ и могу се директно обраћати надлежним носиоцима, носиоцима и заинтересованим лицима или њиховим пуномоћницима.

(2) Органи за везу и надлежни носиоци две стране уговорнице ће, у циљу испуњавања обавеза прописаних Споразумом и овим административним договором, утврдити одговарајуће двојезичне обрасце.

(3) Органи за везу и надлежни носиоци могу да размењују информације путем електронских средстава.

ДЕО II

ПРАВНИ ПРОПИСИ КОЈИ СЕ ПРИМЕЊУЈУ

Члан 5.
Примена чл. 7. до 9. Споразума

(1) У случајевима из чл. 7. до 9. Споразума, надлежни носилац стране уговорнице чији се правни прописи примењују, потврђује, на утврђеном обрасцу о примени правних прописа, примену тих правних прописа за одређен период.

(2) У односу на Тунис, одредба из става 1. овог члана не односи се на лица из члана 8. ст. 1. и 2. Споразума.

(3) Образац из става 1. овог члана, на заједнички захтев послодавца и запосленог, или лица које обавља самосталну делатност издаје:

за примену правних прописа Србије:

- организациона јединица надлежног носиоца здравственог осигурања;

за примену правних прописа Туниса:

- Национални фонд за социјалну сигурност у односу на приватни сектор;
- Национални фонд за пензије и социјално осигурање у односу на јавни сектор.

(4) Образац из става 1. овог члана, изузетно, може се и накнадно издати.

(5) Надлежни носилац који издаје образац из става 1. овог члана уручује примерак тог обрасца послодавцу, упућеном лицу, или лицу које обавља самосталну делатност, који исти предаје носиоцу друге стране уговорнице.

(6) У случају престанка периода упућивања или обављања самосталне делатности пре истека датума назначеног на обрасцу из става 1. овог члана, послодавац или лице које обавља самосталну делатност обавезно је да о томе обавести надлежног носиоца који издаје утврђени образац, који је затим обавезан да о томе обавести носиоца у месту упућивања.

(7) У случају из члана 7. став 3. Споразума, по добијању сагласности надлежних органа, надлежни носилац стране уговорнице чији правни прописи настављају да се примењују, издаје примерак обрасца из става 1. овог члана запосленом или лицу које обавља самосталну делатност, које исти предаје носиоцу друге стране уговорнице.

(8) Одредбе става 7. овог члана сходно се примењују у односу на члан 9. Споразума.

Члан 6.

Право избора

Примена члана 8. став 4. Споразума

(1) Запослени из члана 8. став 4. Споразума, који је изабрали да подлежу правним прописима стране уговорнице чија је дипломатска мисија или конзуларно представништво, подносе потврду издату од надлежног носиоца те стране уговорнице, носиоцу друге стране уговорнице.

(2) Избор запослених из члана 8. став 4. Споразума важи од првог дана наредног месеца по истеку месеца у којем је надлежни носилац обавештен о избору.

Члан 7.
Изузеци
Примена члана 9. Споразума

У случајевима из члана 9. Споразума, сагласност за изузећа даје:

у односу на Србију:

- министарство надлежно за пензијско и инвалидско осигурање;

у односу на Тунис:

- министарство надлежно за социјална питања.

ДЕО III

ПОСЕБНЕ ОДРЕДБЕ

Поглавље 1.
Болест и материнство

Члан 8.
Сабирање периода осигурања
Примена члана 10. Споразума

(1) Ради примене члана 10. Споразума, надлежни носиоци страна уговорница, на утврђеном обрасцу, потврђују периоде осигурања навршене према правним прописима које примењују.

(2) Образац из става 1. овог члана издаје, на захтев осигураника или носиоца стране уговорнице на чијој територији лице има пребивалиште, односно боравиште:

у случају примене правних прописа Србије:

- организациона јединица надлежног носиоца здравственог осигурања;

у случају примене правних прописа Туниса:

- Национални фонд за здравствено осигурање.

(3) Образац из става 1. овог члана може се и накнадно издати од стране носиоца оне стране уговорнице у којој је лице последњи пут било осигурано, а на захтев осигураника или носиоца стране уговорнице на чијој територији лице има пребивалиште, односно боравиште.

Члан 9.
Давања у натури за лица из чл. 7. до 9. Споразума
Примена члана 11. Споразума

- (1) Ради коришћења давања за случај болести и материнства, лице из члана 11. ст. 1. и 2. Споразума, евидентира се код носиоца места пребивалишта или боравишта подношењем утврђеног обрасца којим се потврђује да има право на давање у натури када пребива или борави на територији те стране уговорнице.
- (2) У односу на Тунис, одредба из става 1. овог члана не односи се на лица из члана 8. ст. 1. и 2. Споразума.
- (3) Образац из става 1. овог члана који издаје надлежни носилац, на захтев послодавца или осигураног лица, пре него што напусти територију те стране уговорнице, садржи наводе о трајању периода у току којег може да користи давања. Носилац места пребивалишта или боравишта обавештава надлежног носиоца о сваком извршеном евидентирању лица на утврђеном обрасцу.
- (4) У случају када лице из става 1. овог члана више не испуњава услове за право на давање за који му је издат утврђени образац, надлежни носилац је обавезан да носиоцу који пружа давање достави утврђени образац о престанку права на давање.
- (5) Када надлежни носилац пошаље обавештење о престанку права на давање након 30 дана од датума престанка права, меродаван је датум поштанске отпреме тог обавештења, под условом да је носилац у месту пребивалишта или боравишта у том периоду стварно пружао та давања, или да није постојало право на давања према правним прописима које примењује носилац у месту пребивалишта или боравишта.
- (6) У случају привремене неспособности за рад или одобреног болничког лечења, носилац места пребивалишта или боравишта који пружа давања у натури, без одлагања о томе обавештава надлежног носиоца, на утврђеном обрасцу.

Члан 10.
Давања у натури за чланове породице
Примена члана 12. Споразума

- (1) Ради остваривања права на давање у натури, лице из члана 12. Споразума евидентира се код носиоца у месту пребивалишта. Надлежни носилац је обавезан да носиоцу друге стране уговорнице достави утврђени образац којим потврђује да члан породице има право на давање. Ако члан породице нема поменути образац, носилац места пребивалишта ће се обратити надлежном носиоцу како би га прибавио.
- (2) Носилац места пребивалишта обавестиће надлежног носиоца о сваком евидентирању.
- (3) Надлежни носилац обавестиће носиоца места пребивалишта о престанку права на давања у натури за чланове породице из члана 12. Споразума.

(4) Када надлежни носилац пошаље обавештење о престанку права на давање након 30 дана од датума престанка права, меродаван је датум поштанске отпреме тог обавештења, под условом да је носилац у месту пребивалишта у том периоду стварно пружао та давања, или да није постојало право на давања према правним прописима које примењује носилац у месту пребивалишта.

Члан 11.

Боравиште осигураних лица и чланова њихових породица

Примена члана 13. Споразума

(1) Лице из члана 13. ст. 1. и 2. Споразума, чије стање захтева хитно лечење, да би могло да оствари ова давања, подноси носиоцу места боравишта, утврђени образац којим се потврђује да има право на такво лечење када борави на територији те стране уговорнице.

(2) Образац из става 1. овог члана издаје надлежни носилац, на захтев лица, пре него што напусти територију стране уговорнице где има пребивалиште, и који садржи неопходне податке о осигураном лицу и периоду током кога има право на давања. Изузетно, ако лице нема наведени образац, носилац места боравишта може захтевати његово накнадно издавање.

(3) У случају привремене неспособности за рад или одобреног болничког лечења, носилац места боравишта који пружа давања у натури, неодложно о томе обавештава надлежног носиоца, на утврђеном обрасцу.

Члан 12.

Корисници пензије и/или ренте

Примена члана 16. Споразума

(1) Ради остваривања права на давања у натури на територији стране уговорнице у којој има пребивалиште, корисник пензије и/или ренте из члана 16. став 2. Споразума, евидентира се код носиоца у месту пребивалишта, подношењем утврђеног обрасца којим надлежни носилац потврђује да корисник има право на давања у натури. Надлежни носилац је обавезан да достави примерак утврђеног обрасца носиоцу друге стране уговорнице.

(2) Образац из става 1. овог члана се користи и за чланове породице корисника пензије и/или ренте који имају право на давања у натури у складу са правним прописима надлежног носиоца.

(3) Ако лице из ст. 1. или 2. овог члана нема поменути образац, носилац места пребивалишта ће од надлежног носиоца затражити његово издавање.

(4) Носилац места пребивалишта обавестиће надлежног носиоца о сваком евидентирању.

(5) Надлежни носилац обавестиће носиоца места пребивалишта о престанку права на давања у натури лицима из ст. 1. и 2. овог члана.

(6) Када надлежни носилац пошаље обавештење о престанку права на давање након 30 дана од датума престанка права, меродаван је датум поштанске отпреме тог обавештења, под условом да је носилац у месту пребивалишта у том периоду стварно пружао та давања, или да није постојало право на давања према правним прописима које примењује носилац у месту пребивалишта.

Члан 13.

Новчана давања

Примена члана 15. Споразума

(1) За коришћење новчаних давања у складу са чланом 15. Споразума у случају пребивалишта или боравишта на територији друге стране уговорнице, осигурано лице се обраћа, у року предвиђеном правним прописима надлежног носиоца, носиоцу места пребивалишта или боравишта, подносећи му потврду о неспособности за рад.

(2) Носилац места пребивалишта или боравишта без одлагања доставља надлежном носиоцу утврђени образац, који је заснован на потврди из става 1. овог члана.

(3) Надлежни носилац може затражити од носиоца места пребивалишта или боравишта да изврши додатну лекарску или административну контролу.

(4) Надлежни носилац исплаћује новчана давања директно осигураном лицу.

Члан 14.

Протезе, помагала и друге здравствене услуге веће вредности

Примена члана 11. став 3. и члана 13. став 3. Споразума

(1) За одобрење коришћења протеза, помагала и других здравствених услуга веће вредности наведених у листи, која се налази у прилогу овог административног договора, носилац места пребивалишта или боравишта тражи одобрење надлежног носиоца. Надлежни носилац се о томе изјашњава у року од 30 дана од дана пријема захтева. Носиоца места пребивалишта или боравишта пружа давања у натури уколико није обавештен о противљењу до краја тог периода.

(2) Претходно одобрење није потребно за здравствене услуге веће вредности, које не прелазе износе утврђене у прилогу из става 1. овог члана.

(3) Када је пружање здравствених услуга неодложно, носилац у месту пребивалишта или боравишта о томе обавештава надлежног носиоца на утврђеном обрасцу.

Члан 15.
Накнада трошкова
Примена члана 18. Споразума

- (1) Носиоци, преко органа за везу, двапут годишње, подносе захтев за накнаду трошкова из члана 18. Споразума уз прилагање рекапитулационих прегледа и појединачних обрачуна стварних трошкова на утврђеном обрасцу, у два примерка.
- (2) Надлежни носилац накнађује трошкове у року од шест месеци од датума пријема захтева за накнаду трошкова.
- (3) У случају приговора на обрачун трошкова, надлежни носилац о томе обавештава носиоца који је пружио давање у натури у року од шест месеци од датума пријема захтева за накнаду трошкова.
- (4) У случају приговора на висину извршеног плаћања, односно приговора на неизвршено плаћање, носилац који је пружио давање у натури о томе обавештава надлежног носиоца у року од шест месеци од датума уплате односно датума истека рока из става 3. овог члана.
- (5) У случајевима из ст. 3. и 4. овог члана, уколико у року од шест месеци изостане одговор на приговор, исти ће се сматрати прихваћеним.
- (6) Износ захтева за накнаду трошкова исказује се валути која важи на територији на којој су трошкови настали. Овај износ се прерачунава у евро по средњем курсу националне банке стране уговорнице у којој су пружена давања на дан подношења захтева, уз коју се прилаже курсна листа. Плаћања се врше у еврима.
- (7) Носилац који је пружио давања у натури доставља захтеве за накнаду трошкова надлежном носиоцу најкасније у року од пет година од дана пружања давања у натури.

Поглавље 2.
Старост, инвалидност и смрт

Члан 16.
Потврђивање периода осигурања
Примена чл. 19. до 22. Споразума

Надлежни носилац је обавезан да изда утврђени образац којим се потврђују периоди осигурања навршени у складу са правним прописима које он примењује.

Члан 17.
Поступак подношења захтева и остваривања права
Примена чл. 20. до 22. Споразума

- (1) Носилац једне стране уговорнице прима захтев за давање према правним прописима друге стране уговорнице. При подношењу захтева, он ће затражити од подносиоца

захтева да приложи расположиву документацију потребну надлежном носиоцу друге стране уговорнице за обраду захтева.

(2) За датум подношења захтева надлежном носиоцу једне стране уговорнице узима се датум његовог подношења надлежном носиоцу друге стране уговорнице, осим ако подносилац захтева није изричито тражио да се одложи остваривање права на старосну пензију. У том случају, о давању ће се одлучивати након новог поднетог захтева.

(3) Надлежни носилац који прими захтев врши обрачун износа давања на основу периода осигурања навршених према својим правним прописима и прослеђује одговарајуће утврђене обрасце надлежном носиоцу друге стране уговорнице. Уз утврђене обрасце се прилажу сви други расположиви документи који могу бити од користи за обраду захтева.

(4) У случају да када подносилац захтева нема право на давање на основу периода осигурања навршених према правним прописима надлежног носиоца који прими захтев, тај носилац прослеђује одговарајуће утврђене обрасце надлежном носиоцу друге стране уговорнице.

(5) Када надлежни носилац друге стране уговорнице прими утврђене обрасце, утврђује давање према одредбама чл. 21. или 22. Споразума и обавештава надлежног носиоца прве стране уговорнице о окончању поступка на утврђеним обрасцима.

Члан 18.

Обавештавање о завршетку поступака за утврђивање права на давање Примена чл. 21. и 22. Споразума

Надлежни носиоци ће одлучити о сваком захтеву подносиоца, обавестити га о својој одлуци и послати копију решења заједно са утврђеним обрасцем надлежном носиоцу друге стране уговорнице.

Члан 19.

Исплата давања Примена чл. 5. и 33. Споразума

(1) Надлежни носилац једне стране уговорнице исплаћује давања директно кориснику, у складу са правним прописима које примењује.

(2) Надлежни носилац ће тражити од корисника податке о месту пребивалишта, броју рачуна у банци или пошти, као и друге податке релевантне за плаћање давања.

(3) Корисник који је право на давање остварио према правним прописима једне стране уговорнице и има пребивалиште на територији друге стране уговорнице, доставља надлежном носиоцу потврду о животу једном годишње, до краја првог тромесечја календарске године. Потврда се доставља кориснику давања, који је у обавези да је попуни и потпише пред овлашћеном институцијом на територији друге стране уговорнице, која ће потврдити да је документ потписао корисник давања. Корисник

давања доставља потврду надлежном носиоцу у захтеваном року, а у супротном се давање привремено обуставља.

Члан 20.
Обавештавање
Примена члана 30. Споразума

Надлежни носиоци се међусобно обавештавају о свим расположивим информацијама, а нарочито о:

- 1) признавању и променама права на давање;
- 2) променама периода осигурања;
- 3) новом запослењу, односно новом обављању самосталне делатности;
- 4) промени брачног стања удовице, односно удовца;
- 5) пресељењу у трећу државу;
- 6) промени адресе;
- 7) престанку школовања деце и
- 8) смрти корисника.

Поглавље 3.
Повреде на раду и професионалне болести

Члан 21.
Давања у натури
Примена члана 25. Споразума

За примену члана 25. Споразума сходно се примењују чл. 9, 13, 14, 15. и 27. овог административног договора.

Члан 22.
Погоршавање професионалне болести
Примена члана 27. став 2. Споразума

У случају наведеном у члану 27. став 2. Споразума, заинтересовано лице подноси надлежном носиоцу стране уговорнице у којој захтева право на давања све информације у вези са претходно утврђеним давањима за случај професионалне болести која се разматра. Овај носилац се може обратити било ком другом носиоцу који је претходно био надлежан како би прибавио информације које сматра неопходним.

Члан 23.
Исплата новчаних давања
Примена члана 27. Споразума

За примену члана 27. Споразума сходно се примењују одредбе члана 13. овог административног договора.

Члан 24.

Размена информација и докумената између носилаца који се односе на повреде на раду и професионалне болести Примена чл. 24. до 27. Споразума

Носилац стране уговорнице на чијој територији се десила повреда на раду или професионална болест поднеће надлежном носиоцу све потребне информације и документа, укључујући извештај о здравственом стању подносиоца захтева и потврду о престанку неспособности за рад.

Поглавље 4.

Накнада за случај смрти

Члан 25.

Право на давање Примена члана 28. Споразума

(1) Подносилац захтева са пребивалиштем на територији једне стране уговорнице, ради остваривања права на давање према правним прописима друге стране уговорнице, подноси захтев директно надлежном носиоцу или преко носиоца у месту његовог пребивалишта.

(2) Захтев се мора доставити са потребном документацијом сагласно правним прописима које примењује надлежни носилац.

Поглавље 5.

Давање за случај незапослености

Члан 26.

Сабирање периода осигурања Примена члана 29. Споразума

Ради примене члана 29. Споразума, носиоци страна уговорница, на утврђеном обрасцу, потврђују периоде осигурања подносиоца захтева навршене према правним прописима које примењују, као и периоде у којима је исплаћивана накнада за случај незапослености.

ДЕО IV

РАЗНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 27.

Лекарски прегледи и контроле Примена члана 30. став 7. Споразума

(1) На захтев надлежног носиоца једне стране уговорнице, надлежни носилац друге стране уговорнице обавезан је да достави, без наплате трошкова, и сву документацију

коју поседује о неспособности за рад, и/или здравственом стању подносиоца захтева или корисника пензије.

(2) Надлежни носиоци могу захтевати да се лице из става 1. овог члана подвргне додатним лекарским прегледима.

(3) Трошкове лекарских прегледа и контрола, неопходних за одобравање, одржавање или преиспитивање давања, надокнађује носилац у чије име су извршени, на основу тарифа које примењује носилац који је извршио преглед. Лекарски прегледи извршени у интересу носилаца обе стране уговорнице се не надокнађују.

Члан 28.
Размена статистичких података
Примена члана 30. Споразума

Органи за везу, до краја марта текуће године, међусобно размењују податке о исплаћеним пензијама и рентама корисницима са пребивалиштем у другој страни уговорници у претходној календарској години. Подаци се односе на врсту давања, број корисника и исплаћене износе.

ДЕО V
ЗАВРШНА ОДРЕДБА

Члан 29.
Ступање на снагу

(1) Овај административни договор ступа на снагу истовремено са Споразумом и има исти период важења као и Споразум.

(2) Овај административни договор може бити допуњен и измењен у поступку предвиђеном за његово закључивање.

Сачињено у Београду, дана 28. марта 2022. године, у по два оригинална примерка на српском језику, арапском језику и енглеском језику, при чему су сви текстови подједнако аутентични. У случају неслагања у тумачењу, текст на енглеском језику има предност.

За надлежне органе
Републике Србије

За надлежне органе
Републике Тунис

Проф. др Дарија Кисић Тепавчевић
министар за рад, запошљавање, борачка
и социјална питања

Малек Езахи
министар за социјална питања

**Прилог којим се утврђују протезе, помагала
и друге здравствене услуге веће вредности**

(1) Здравствене услуге из члана 14. став 1. овог административног договора су следеће:

1) Протезе

- протезе за горње и доње екстремитете;
- визуелна помагала попут очних протеза;
- зубне протезе (фиксне или покретне),
- протезе за дојку.

2) Помагала

- инвалидска колица, ортотичка средства, ципеле и друга помагала за кретање, стајање и седење;
- контактна сочива, наочаре-лупе и телескопске наочаре;
- слушни и гласовни апарати;
- инхалатори и концентратори;
- обтуратори протезе за усну дупљу;
- ортодонтски апарати;
- помагала за лечење и ревенцију шећерне болести;
- стома програм;
- помагала за инконтиненцију (пелене, катетери).

3) друге здравствене услуге веће вредности

- специјалистичко болничко лечење;
- бањско лечење;
- физикална терапија;
- додатна дијагностичка средства;
- све субвенције за покривање дела трошкова горенаведених давања;
- свака протеза и помагало које није поменуто на овој листи чији износ прелази износе превиђене ставом 2. овог прилога.

(2) Износи из члана 13. став 2. овог административног договора су следећи:

- за Србију: 500 ЕУР у РСД противвредности,
- за Тунис: 500 ЕУР у ТНД противвредности.